

## IV

*(Informazzjoni)*INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET  
U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

## IL-QORTI TA' L-AWDITURI

## RAPPORT

**fuq il-kontijiet annwali ta' l-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà  
tan-Netwerks u l-Infommazzjoni għas-sena finanzjarja 2006 flimkien  
mar-risposti ta' l-Aġenzija**

*(2007/C 309/01)*

## WERREJ

	<i>Paragrafu</i>	<i>Pàġna</i>
INTRODUZZJONI .....	1-2	2
DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI .....	3-6	2
OSSERVAZZJONIJIET .....	7-9	2
Tabella 1 sa 4 .....		3
<b>Ir-risposti ta' l-Aġenzija</b> .....		5

**INTRODUZZJONI**

1. L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infurmazzjoni (minn hawn 'il quddiem imsejha "l-Aġenzija") kienet imwaqqfa mir-Regolament (KE) Nru 460/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-10 ta' Marzu 2004 <sup>(1)</sup>. Il-kompitu prinċipali ta' l-Aġenzija huwa li ssahha il-kapaċità tal-Komunità li tipprevjeni u tirrispondi għall-problemi ta' sigurtà tan-netwerks u l-infurmazzjoni billi tibni fuq l-isforzi nazzjonali u tal-Komunità.

2. It-Tabella 1 tagħti sommarju tal-kompetenzi u l-attivitajiet ta' l-Aġenzija. Sommarju tad-dejta prinċipali meħuda mir-rendikonti finanzjarji ppreparati mill-Aġenzija għas-sena finanzjarja 2006 hija pprezentata fit- *Tabelli 2, 3 u 4* għal skopijiet ta' infurmazzjoni.

**DIKJARAZZJONI TA' ASSIGURAZZJONI**

3. Din id-Dikjarazzjoni hija indirizzata lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill skond l-Artikolu 185(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 <sup>(2)</sup>; kienet ippreparata wara eżami tal-kontijiet ta' l-Aġenzija, kif meħtieġ mill-Artikolu 248 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea.

4. Il-kontijiet ta' l-Aġenzija għas-sena finanzjarja li ntemmet fil-31 ta' Diċembru 2006 <sup>(3)</sup> kienu magħmula mid-Direttur Eżekuttiv tagħha, skond l-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 460/2004, u mibgħuta lill-Qorti, li hija meħtieġa li tagħti dikjarazzjoni ta' assigurarazzjoni dwar l-affidabilità tagħhom u dwar il-legalità u r-regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi.

5. Il-Qorti wettqet il-verifika tagħha skond l-Istandards Internazzjonali tal-Verifika u l-Kodiċi ta' Etika ta' l-IFAC u ta' l-INTOSAI, safejn dawn huma applikabbli għall-kuntest tal-Komunità Ewropea. Il-verifika kienet ipplanata u mwettqa bi hsieb li tinkiseb assigurarazzjoni raġonevoli li l-kontijiet huma affidabbli u li t-tranzazzjonijiet ta' bażi huma legali u regolari.

6. Il-Qorti kisbet għalhekk bażi raġonevoli għad-Dikjarazzjoni mniżzla hawn taht:

***Affidabilità tal-kontijiet***

Il-kontijiet ta' l-Aġenzija għas-sena finanzjarja li għalqet fil-31 ta' Diċembru 2006 huma, fl-aspetti materjali kollha, affidabbli.

***Legalità u regolarità tat-tranzazzjonijiet ta' bażi***

Il-tranzazzjonijiet ta' bażi tal-kontijiet annwali ta' l-Aġenzija, meħuda fit-totalità tagħhom, huma legali u regolari.

L-osservazzjonijiet li ġejjin ma jpoġġux id-Dikjarazzjoni tal-Qorti f'diskussjoni.

**OSSERVAZZJONIJIET**

7. L-implimentazzjoni tal-baġit ta' l-Aġenzija għas-sena finanzjarja 2006 turi rata ta' utilizzazzjoni ta' 90 % ta' approprijazzjonijiet ta' impenn u 76 % ta' approprijazzjonijiet ta' pagament. Kien hemm konċentrazzjoni ta' tranzazzjonijiet fl-aħħar erba' xhur tas-sena. Barra minn hekk, in-nuqqasijiet fil-proċeduri sabiex jiġi stabbilit il-baġit, wasslu għal numru għoli ta' trasferimenti <sup>(4)</sup>. B'hekk, il-prinċipji baġitarji ta' annwalità u speċifikazzjoni ma kinux osservati b'mod rigoruż.

8. Il-*software* ġenerali tal-kontabilità wżat mill-Aġenzija jippermetti li jiġu emendati r-registrazzjonijiet mingħajr ma jithalla rekord tat-tranzazzjonijiet. Barra minn hekk, sistema sabiex jiġu rreġistartati l-fatturi li tassigura l-eżattezza ta' l-infurmazzjoni finanzjarja fil-kontijiet finali, ma ġiet imwaqqfa.

9. Il-proċeduri ta' kontroll intern meħtieġa mir-Regolament Finanzjarju sabiex jassiguraw trasparenza u ġestjoni finanzjarja tajba għadhom ma ġewx iddokumentati kollha. Il-Bord Amministrattiv ma adottax formalment standards għall-kontroll intern u l-kodiċi ta' etika professjonali. Istruzzjonijiet bil-miktub sabiex tiġi arkivjata dokumentazzjoni ta' sostenn kienu mitlufa. Sezzjoni għall-irregolaritajiet finanzjarji ma kinitx stabbilita.

Dan ir-rapport ġie adottat mill-Qorti ta' l-Awdituri fil-Lussemburgu fil-laqgħa tagħha tas-27 ta' Settembru 2007.

Għall-Qorti ta' l-Awdituri

Hubert WEBER

President

<sup>(1)</sup> ĠU L 77, 13.3.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1.

<sup>(3)</sup> Dawn il-kontijiet kienu ppreparati fl-1 ta' Lulju 2007 u rċevuti mill-Qorti fil-5 ta' Lulju 2007.

<sup>(4)</sup> Matul l-2006, saru aktar minn 45 trasferiment.

Tabella 1

## L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni (Heraklion)

Oqsma ta' kompetenza Komunitarja	Kompetenzi ta' l-Aġenzija (Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 460/2004 ta' l-10 ta' Marzu 2004)	Tmexxija	Riżorsi disponibbli għall-Aġenzija	Prodotti u servizzi provduti
<p>Ir-rappreżentanti tal-gvernijiet ta' l-Istati Membri, bi ftehim komuni, adottaw dikjarazzjoni dwar it-twaqqif ta' Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni. L-Aġenzija għandha topera bħala punt ta' referenza u tohloq kunfidenza permezz ta' l-indipendenza, il-kwalità tal-parir li hija tagħti u l-infommazzjoni li tqassam, it-trasparenza tal-proċeduri tagħha u tal-metodi li bihom topera, u d-diliġenza tagħha fit-tweqqif tal-kompiti assenjati lilha.</p> <p>(Deċiżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Frar 2004 mehuda fuq bażi ta' l-Artikolu 251 tat-Trattat)</p>	<p><b>Objettivi</b></p> <p>1. L-Aġenzija ssahha il-kapaċità tal-Komunità, ta' l-Istati Membri u tan-negozji tal-Komunità sabiex jipprevjenu, jindirizzaw u jrispondu għall-problemi tas-sigurtà tan-netwerks u l-infommazzjoni.</p> <p>2. L-Aġenzija tipprovdi assistenza u pariri lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri dwar kwistjonijiet li għandhom x'jaqsmu sigurtà tan-netwerks u l-infommazzjoni li jaqgħu taht il-kompetenzi tagħhom.</p> <p>3. L-Aġenzija tiżviluppa livell għoli ta' kompetenza u tuża din il-kompetenza biex tistimula koperazzjoni wiesgħa bejn l-atturi mis-setturi pubbliċi u privati.</p> <p>4. L-Aġenzija tassisti l-Kummissjoni, meta tkun mitluba, biex tiżviluppa l-leġiżlazzjoni Komunitarja fil-qasam tas-sigurtà tan-netwerks u l-infommazzjoni.</p> <p><b>Kompiti</b></p> <p>L-Aġenzija:</p> <p>(a) tigbor l-infommazzjoni fuq riskji kurrenti u emergenti li jstgħu jipproduċu impatt fuq in-netwerks tal-komunikazzjonijiet elettronici;</p> <p>(b) tipprovdi lill-Parlament Ewropew, il-Kummissjoni u korpi Ewropej jew korpi nazzjonali kompetenti b'pariri u assistenza.</p> <p>(c) issahha il-koperazzjoni bejn l-atturi f'dan il-qasam;</p> <p>(d) tiffaċilita l-koperazzjoni fuq metodoloġiji komuni sabiex jindirizzaw kwistjonijiet relatati mas-sigurtà tan-netwerks u l-infommazzjoni.</p> <p>(e) tikkontribwixxi sabiex tqajjem kuxjenza fuq kwistjonijiet relatati mas-sigurtà tan-netwerks u l-infommazzjoni;</p> <p>(f) tassisti l-Kummissjoni u l-Istati Membri fir-relazzjonijiet ma' l-industrija;</p> <p>(g) tfitte standards;</p> <p>(h) tagħti pariri lill-Kummissjoni dwar ir-riċerka fil-qasam tan-netwerk u l-infommazzjoni;</p> <p>(i) tippromwovi l-attivitajiet fuq l-istima tar-riskju, dwar soluzzjonijiet ta' prevenzjoni;</p> <p>(j) tikkontribwixxi għall-koperazzjoni ma' pajjiżi terzi.</p>	<p><b>1 Bord Amministrattiv</b></p> <p>1. Huwa kompost minn rappreżentant minn kull Stat Membru, tlett rappreżentanti mahturin mill-Kummissjoni u tlett rappreżentanti, minghajr id-dritt tal-vot, kull wiehed minnhom jirrappreżenta l-gruppi li ġejjin:</p> <p>(a) l-industrija tat-teknoloġiji ta' l-infommazzjoni u tal-komunikazzjoni;</p> <p>(b) il-gruppi tal-konsumaturi;</p> <p>(c) esperti akkademici.</p> <p>2. Il-membri tal-Bord jstgħu jkunu sostitwiti b'alterni.</p> <p><b>2 Direttur Eżekuttiv</b></p> <p>1. L-Aġenzija hija mmexxija mid-Direttur Eżekuttiv tagħha, li huwa indipendenti fit-tweqqif tad-dmirijiet tiegħu.</p> <p>2. Id-Direttur Eżekuttiv huma mahtur għal kariga ta' hames snin.</p> <p><b>3 Verifika esterna</b></p> <p>Il-Qorti ta' l-Awdituri</p> <p><b>4 Verifika interna</b></p> <p>L-Awditur Intern tal-Kummissjoni</p> <p><b>5 Awtorità ta' Kwittanza</b></p> <p>Il-Parlament fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill.</p>	<p><b>Bagit finali għall-2006:</b></p> <p>6.9 (6.3) miljun euro (100 % sussidju tal-Komunità)</p> <p><b>Numru tal-persunal fil-31 ta' Diċembru 2006:</b></p> <p>44 (38) kariga skond il-pjan ta' twaqqif,</p> <p>karigi okkupati: 38 (35)</p> <p>8 (15) persunal iehor</p> <p>Total tal-persunal: 46 (50)</p> <p><b>assenjati fid-dmirijiet li ġejjin:</b></p> <p>operattivi: 24 (22)</p> <p>amministrattivi: 22 (28)</p>	<p><b>Gruppi ta' xogħol:</b></p> <p>Tlett Gruppi ta' Xogħol fuq (a) Tmexxija tar-Riskju/Stima tar-Riskju, (b) CERTS u (c) Aspetti regolatorji tas-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni (RANIS).</p> <p><b>Pubblikazzjonijiet</b></p> <p>Rapport annwali,</p> <p>ENISA Quarterly (erba' hargiet)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Who's Who on NIS database.</li> <li>— CD-ROM 1 "ENISA inventory of CERT activities in Europe"</li> <li>— CD-ROM 1 "Raising Awareness in Information Security, Insight and Guidance for Member States"</li> <li>— Sitt Fact Sheets dwar l-ENISA u l-attivitajiet tagħha</li> <li>— 30 dikjarazzjoni ta' l-istampa</li> <li>— Il-Grupp Permanenti tal-Partijiet Interessati (PSG) "Vision for ENISA" -dokument</li> <li>— L-Abbozz ta' l-Istrateġija ta' l-ENISA 2008-2011 ipproċessat mill-PSG u l-Bord Amministrattiv</li> <li>— Gwida dwar kif twaqqaf CERTA</li> <li>— Rapport dwar il-koperazzjoni CERT</li> <li>— Gwida għall-Utenti: Kif tqajjem kuxjenza fuq is-Sigurtà ta' l-Infommazzjoni</li> <li>— Pakkett — Programmi dwar Kuxjenza fuq is-Sigurtà ta' l-Infommazzjoni fl-UE — Esperjenzi u Gwida għall-Istati Membri</li> <li>— Kollezzjoni ta' l-Ahjar Prattiċi — l-"ENISA Knowledgebase"</li> <li>— Studju fuq miżuri tas-sigurtà u anti-spam għall-fornituri</li> </ul> <p><b>Koperazzjoni ma' stati membri u istituzzjonijiet oħra</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— 15-il avveniment kongunt ma' l-Istati</li> <li>— tmien tweġibiet għal talbiet mill-Istati Membri u l-Istituzzjonijiet</li> </ul>

Sors: Infommazzjoni mogħtija mill-Aġenzija.

Tabella 2

## L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni (Heraklion) — Implimentazzjoni tal-Baġit għas-sena finanzjarja 2006

(1 000 euro)

Dhul			Nefqa									
Sors tad-dhul	Dhul imdahhal fil-baġit finali għas-sena finanzjarja	Dhul irċevut	Allokazzjoni tan-nefqa	Appropriazzjonijiet tal-baġit finali					Appropriazzjonijiet trasferiti mis-sena finanzjarja precedenti			
				imdahhla	impenjati	imhallsa	trasferiti	annullati	imdahhla	impenjati	imhallsa	annullati
Sussidji komunitarji	6 940	6 600	Titolu I Persunal	4 249	3 989	3 728	253	268	257	257	178	79
Dhul ieħor	12	12	Titolu II Amministrazzjoni	859	779	653	126	80	1 065	1 065	863	202
			Titolu III Attivitajiet operattivi	1 844	1 542	989	538	317	790	790	271	519
<b>Total</b>	<b>6 952</b>	<b>6 612</b>	<b>Total</b>	<b>6 952</b>	<b>6 310</b>	<b>5 370</b>	<b>917</b>	<b>665</b>	<b>2 112</b>	<b>2 112</b>	<b>1 312</b>	<b>800</b>

Sors: Id-dejta ta' l-Aġenzija — Dawn it-tabelli jiġbru fil-qosor id-dejta mogħtija mill-Aġenzija fil-kontijiet annwali tagħha. Dhul irċevut u pagamenti huma stmati fuq bażi ta' flus kontanti.

Tabella 3

## L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni (Heraklion) — Kont dwar ir-riżultat ekonomiku għas-snin finanzjarj 2005 u 2006

(1 000 euro)

	2006	2005
<b>Dhul Operattiv</b>		
Sussidji komunitarji	5 476	4 251
Dhul ieħor	12	—
<b>Total (a)</b>	<b>5 488</b>	<b>4 251</b>
<b>Nefqa Operattiva</b>		
Nefqa fuq il-Persunal	3 100	1 040
Nefqa relatata ma' l-attiv fiss	103	31
Nefqa amministrattiva oħra	1 515	1 563
Operazzjonijiet ta' nfiq	1 236	518
<b>Total (b)</b>	<b>5 954</b>	<b>3 152</b>
<b>Bilanċ favur /(kontra) minn attivitajiet operazzjonali (c = a - b)</b>	<b>- 466</b>	<b>1 099</b>
Dhul minn operazzjonijiet finanzjarji (e)	—	—
Dhul minn operazzjonijiet finanzjarji (f)	- 2	- 1
<b>Bilanċ favur /(kontra) minn attivitajiet mhux operazzjonali (g = e - f)</b>	<b>- 2</b>	<b>- 1</b>
<b>Eżitu ekonomiku għas-sena (h = c + g)</b>	<b>- 468</b>	<b>1 098</b>

Sors: Id-dejta ta' l-Aġenzija — dawn it-tabelli jiġbru fil-qosor id-dejta mogħtija mill-Aġenzija fil-kontijiet annwali tagħha: dawn il-kontijiet huma ppreparati abbażi tad-dovuti.

Tabella 4

## L-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerks u l-Infommazzjoni (Heraklion) — Karta ta' Bilanċ fil-31 ta' Diċembru 2006 u 2005

(1 000 euro)

	2006	2005
<b>Attiv mhux kurrenti</b>		
Attiv fissi mhux taṅġibbli	33	12
Attiv fissi taṅġibbli	312	332
<b>Attiv kurrenti</b>		
Riċevibbli ta' skadenza qasira	56	13
Likwidità u ekwivalenti likwidi	2 519	2 510
<b>Total ta' l-attiv</b>	<b>2 920</b>	<b>2 867</b>
<b>Passiv kurrenti</b>		
Provizjonijiet għal riskji u spejjeż	66	45
Kontijiet pagabbli	2 224	1 724
<b>Total tal-passiv</b>	<b>2 290</b>	<b>1 769</b>
<b>Attiv nett</b>		
Bilanċ favur/kontra kumulattivi	1 098	—
Eżitu ekonomiku għas-sena	- 468	1 098
<b>Total ta' l-attiv nett</b>	<b>630</b>	<b>1 098</b>
<b>Total tal-passiv u ta' l-attiv nett</b>	<b>2 920</b>	<b>2 867</b>

**IR-RISPOSTI TA' L-AĠENZJA**

7. Minhabba l-fatt li l-aġenzja kienet fl-ewwel sena shiha tagħha ta' xogħol, l-attivitajiet tagħha intensifikaw fit-tieni nofs tas-sena u dan irriżulta f'hafna transazzjonijiet għall-aħhar kwart tas-sena. Barra minn hekk, fl-2006, il-pożizzjoni ta' uffiċjal tal-baġit baqgħet vojta għal aktar minn hames xhur u din is-sitwazzjoni affettwat il-kapaċità ta' l-aġenzja sabiex tkun tista' tagħmel l-aħjar użu mill-ippjanar u tnaqqas it-trasferimenti għas-sena.

8. L-ENISA kienet diġà applikat għal ABAC, is-softwer tal-kontabilità tal-Kummissjoni sa mill-2005. Skond il-programm

tal-Kummissjoni, il-proġett se jiġi mniedi kmieni fl-2008. Is-sistema għar-reġistrazzjoni tal-fatturi giet riveduta qabel it-thejjija tal-kontijiet annwali u qed tiġi applikata sa minn dak iż-żmien.

9. L-ENISA għandha l-hsieb li tippreżenta standards għall-kontroll intern kif ukoll kodiċi ta' etika professjonali sabiex dawn jiġu adottati mill-Bord Amministrattiv. Id-direttur eżekuttiv għandu jwarrqaf l-istruttura organizzattiva u l-proċeduri u l-kontrolli kollha neċessarji sabiex dawn jiġu implimentati.